

KENWOOD

KCA-R71FM

FM MODULATOR SYSTEM

INSTRUCTION MANUAL

SYSTEME A MODULATION DE FM

MODE D'EMPLOI

SISTEMA DE MODULADOR FM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION

Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your FM modulator system.

For your records

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your KENWOOD dealer for information or service on the product.

Model KCA-R71FM Serial number _____

©B64-2781-00/00 (E)

Contents

Before use

Safety Precautions	3
--------------------------	---

General features

Power	4
Selecting the Source	4

Disc control features

Playing Disc	5
Fast Forwarding and Reversing	5
Track Search	5
Disc Search	6
Direct Track Search	6
Direct Disc Search	6
Track/Disc Repeat	6
Track Scan	6
Random Play	6
Magazine Random Play	7
Folder Search	7
Text/Title Scroll	7
Switching Display	7

Menu system

Menu system	8
Changing the Transmission Frequency	9
Modulation level	9
Dynamic control	9
Text Scroll	9

Basic Operations of remote

10

Installation

Accessories	12
Installation Procedure	12
Connecting Wires to Terminals	13
Installation	14

Troubleshooting guide

15

Specifications

19

Safety Precautions

▲WARNING

Take the following precautions to prevent fire and avoid personal injury:

- When extending the ignition wire, battery wire, or ground wire, use 0.75mm² (AWG18) or larger automotive grade wire to avoid wire deterioration or damage to the covering.
- Check that no metal objects (coins, tools, etc.) are left inside the unit to avoid short circuits.
- If you smell or see smoke, turn the power off immediately and consult your Kenwood dealer.
- Do not touch the liquid crystal fluid if the LCD is damaged or broken due to shock. The liquid crystal fluid may be dangerous to your health or even fatal.

If the liquid crystal fluid from the LCD contacts your body or clothing, wash it off with soap immediately.

▲CAUTION

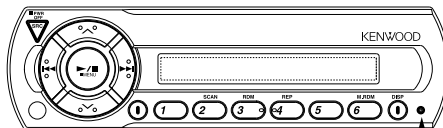
Take the following precautions to keep the unit in proper working order.

- Be sure the unit is connected to a 12V DC power supply with a negative ground connection.
- Do not open the top or bottom cover.
- Do not install the unit in places it is exposed to direct sunlight, high heat or humidity, water may splash over it, or dust exists.

- When replacing a fuse, only use a new one with the prescribed rating. Using a fuse with the wrong rating may cause your unit to malfunction.
- To prevent a short circuit when replacing a fuse, first disconnect the wiring harness.

NOTE

- If you have difficulty in installing this unit in your vehicle, contact your Kenwood dealer.
- If it doesn't seem to be working properly, first press the Reset button. If the malfunction persists, consult your Kenwood dealer.



- Some car stereos cause the sound of the tuner to make for a moment when an engine is activated.
- The reception of the tuner may be reduced a little if the KCA-R71FM is used.
- If the sound is lower than the tuner sound, raise up the volume level of the CD/MD with using the receiver.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.

IMPORTANT INFORMATION

About the disc changer to be connected:

To connect a disc changer having the "O-N" switch to this unit, set the "O-N" switch to "N". Note that none of the KDC-C100, KDC-C302, C205, C705, and non-Kenwood CD changers can be connected.

⚠ You can damage both your unit and the CD changer if you connect them incorrectly.

Precautions when connecting disc changers released in 1997 or earlier.

The optional switching adapter KCA-S210A is necessary to connect a disc changer that is not equipped with the "O-N" switch except KDC-C100, KDC-C302, C205 and C705.

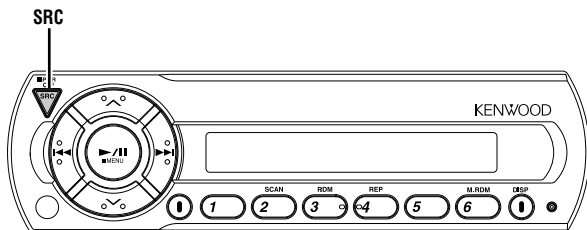
Cleaning the Unit

If the front panel gets dirty, turn off the power and wipe the panel with a dry silicon cloth or soft cloth.

▲CAUTION

Do not use hard cloths or paint thinner, alcohol, or other volatile solvents. These may damage external surfaces or remove indicator characters.

General features



Set the car radio FM station to 88.3 MHz. See Page 9 for more information on changing the transmission frequency.

Power

Turning ON the Power

Press the [SRC] button.

Turning OFF the Power

Press the [SRC] button for at least 1 seconds.

The FM modulator is turned OFF and the radio can be heard.



- Be sure to turn down the volume whenever you listen to the radio or a cassette tape after stopping the disc play.
- During the disc play is being conducted, you are not able to receive ordinary Radio broadcasting because antenna output is switched into compact disc player's side.

Selecting the Source

Press the [SRC] button.

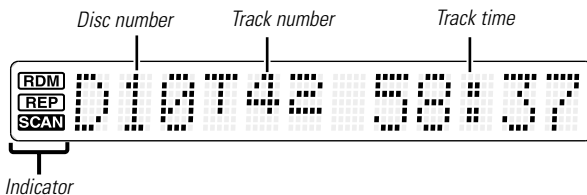
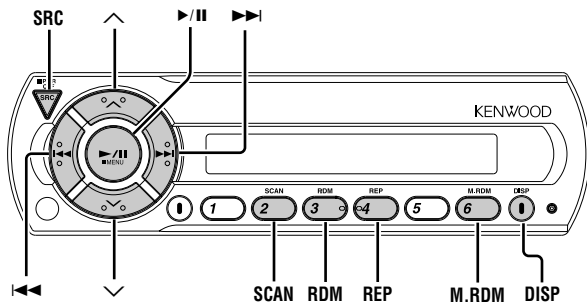
Source required	Display
CD/MD changer	"CHANGER"/"CHANGER-1"/ "CHANGER-2"
Auxiliary input	"AUX"
Off	



For Auxiliary input one of the below optional accessories is necessary.

- KCA-S210A
- CA-C1AX
- CD changer with an Auxiliary input function installed.

Disc control features



Playing Disc

Play:

Press the [SRC] button.

Select the "CHANGER"/"CHANGER-1"/ "CHANGER-2" display.

Stop the play:

Press the [SRC] button for at least 1 second.

The FM modulator is turned OFF and the radio can be heard.

Pause and play:

Press the [▶/II] (▶II...Remote) button.

Each time the button is pressed it pauses and plays.

If you press the switch once more, the disc is replayed from the paused part.



This unit enables control of an MP3-compatible disc auto-changer. MP3 media formats, refer to the instruction manual of the MP3-compatible disc auto-changer to be connected.

Fast Forwarding and Reversing

Fast Forwarding

Hold down on the [▶▶] button.

Release your finger to play the disc at that point.

Reversing

Hold down on the [◀◀] button.

Release your finger to play the disc at that point.

Track Search

Searching for a song on the disc or in the MP3 folder.

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

Disc control features

Disc Search

Selecting the disc set in the Disc changer.

Press the [\wedge] or [\vee] button.

Direct Track Search (Function of remote)

Doing Track Search by entering the track number.

1 Enter the track number

Press the number buttons on the remote.

2 Do Track Search

Press the [T.UP] or [T.DOWN] button.

Canceling Direct Track Search

Press the [\blacktriangleright ||] button.

Direct Disc Search (Function of disc changers with remote)

Doing Disc Search by entering the disc number.

1 Enter the disc number

Press the number buttons on the remote.

2 Do Disc Search

Press the [+] or [-] button.

Canceling Direct Disc Search

Press the [\blacktriangleright ||] button.



Input "0" to select disc 10.

Track/Disc Repeat

Replaying the song, disc in the Disc changer or MP3 folder you're listening to.

Press the [REP] button.

When it's ON, the "REP" indicator is ON.

Each time the button is pressed the Repeat Play switches as shown below.

Repeat play	Display
Track Repeat	Track No. blinks.
Disc Repeat	Disc No. blinks.
OFF	—

Track Scan

Playing the first part of each song on the disc or MP3 folder you are listening to and searching for the song you want to listen to.

1 Start Track Scan

Press the [SCAN] button.

"SCAN" indicator is ON.

2 Release it when the song you want to listen to is played

Press the [SCAN] button.

Random Play

Play all the songs on the disc or MP3 folder in random order.

Press the [RDM] button.

Each time the button is pressed Random Play turns ON or OFF. When it's ON, the "RDM" indicator is ON and the track number blinks.



When the [\blacktriangleright ||] button is pressed, the next song select starts.

Magazine Random Play (Function of disc changer)

Play the songs on all the discs in the disc changer in random order.

Press the [M.RDM] button.

Each time the button is pressed the Magazine Random Play turns ON or OFF.

When it's ON, the "RDM" indicator is ON and the track and disc number blink.



When the [▶/II] button is pressed, the next song select starts.

Folder Search (Function of MP3)

Selecting the folder you want to listen to.

1 Enter Folder Search mode

Press the [▶/II] ([▶II...Remote]) button.



File No. display changes to Folder No. display during the Folder Search mode.

2 Select the folder

Press the [^] or [v] button.

With the [v] button you move to the previous folder, and with the [^] button to the next folder.

3 Decide the folder to play

Press the [▶/II] ([▶II...Remote]) button.

The Folder Search mode releases, and the MP3 in the folder being displayed is played.

Text/Title Scroll

Scrolling the displayed CD text, or MD title.

Press the [DISP] button for at least 1 second.

Switching Display

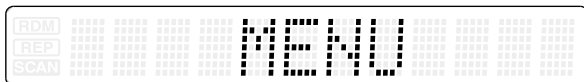
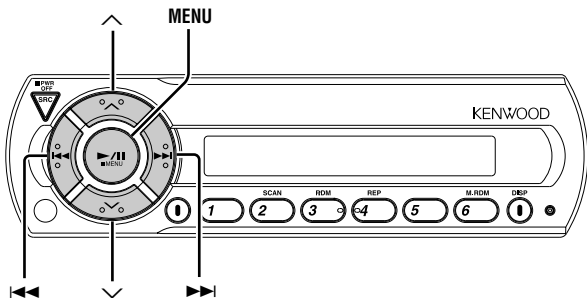
Switching the information displayed.

Press the [DISP] button.

Each time the button is pressed the display switches as shown below.

Information	Display
Play Time	
Disc title	"DISC TITLE"
Track title	"TRACK TITLE"

Menu system



Menu System

The Menu system basic operation method is explained here. The reference for the Menu items and their setting content is after this operation explanation.

1 Enter Menu mode

Press the [MENU] button for at least 1 second.
"MENU" is displayed.

2 Select the menu item

Press the [^] or [v] button.

3 Set the menu item

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

You can continue by returning to step 2 and setting other items.

4 Exit Menu mode

Press the [MENU] button.




When other items that are applicable to the basic operation method above are displayed afterwards their setting content chart is entered.

Changing the Transmission Frequency

Select the frequency.

Display	Setting
"T-FREQ 87.7"	87.7 MHz
"T-FREQ 87.9"	87.9 MHz
"T-FREQ 88.1"	88.1 MHz
"T-FREQ 88.3"	88.3 MHz (Initial setting)
"T-FREQ 88.5"	88.5 MHz
"T-FREQ 88.7"	88.7 MHz
"T-FREQ 88.9"	88.9 MHz
"T-FREQ 89.1"	89.1 MHz
"T-FREQ 89.3"	89.3 MHz
"T-FREQ 89.5"	89.5 MHz
"T-FREQ 89.7"	89.7 MHz
"T-FREQ 89.9"	89.9 MHz

 Some car radios cannot receive a 87.7 MHz frequency.

Modulation level

Select the modulation level.

Display
"MOD LEVEL 1"
"MOD LEVEL 2" (Initial setting)
"MOD LEVEL 3"
"MOD LEVEL 4"

Dynamic control

Setting the Dynamic control.

Display	Setting
"D-CONT ON"	The dynamic control is ON.
"D-CONT OFF"	The dynamic control is OFF. (Initial setting)



The unit comes with the prevention of distortion function to reduce sound distortion.

If the sound is distorted severely, press the [◀◀] or [▶▶] button on the display unit and then set the function to "ON". If the prevention of distortion function is set to "ON", the sound extension is reduced.



If a disc with a high recording level is used, the sound may distort even if the prevention of distortion function is set to "ON". In this case, reduce the modulation level.

Text Scroll

Setting the displayed text scroll.

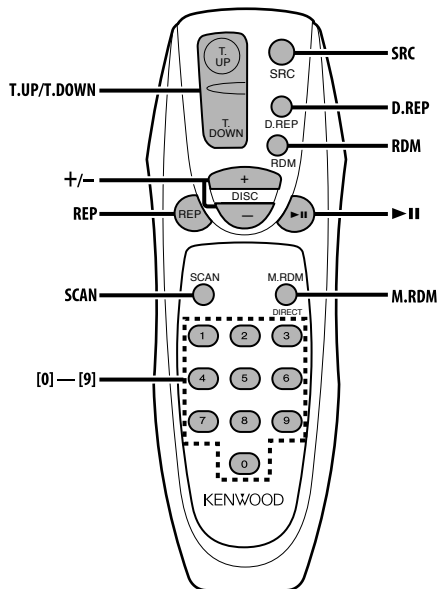
Display	Setting
"SCROLL MANU"	Doesn't scroll.
"SCROLL AUTO"	Scrolls when the display changes.



The texts scrolled are shown below.

- CD text
- Song title/ Artist name/ Album title/ Category name
- MD title

Basic Operations of remote

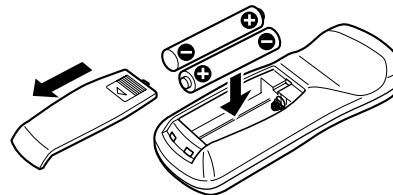


Loading and Replacing the battery

Use two "AA" batteries.

Slide the cover while pressing downwards to remove it as illustrated.

Insert the batteries with the + and - poles aligned properly, following the illustration inside the case.



⚠ WARNING

Store unused batteries out of the reach of children. Contact a doctor immediately if the battery is accidentally swallowed.



- The provided batteries are intended for use in operation checking, and their service life may be short.
- When the remote controllable distance becomes short, replace both of the batteries with new ones.
- A portion of the operations may not be possible, depending on the unit that is connected.



Do not set the remote on hot places such as above the dashboard.

Basic operations

[SRC] button

Each time the button is pressed the source switches.

In Disc source

[T.UP]/ [T.DOWN] buttons

Doing track forward and backward.

[+]/ [-] buttons

Doing disc forward and backward.

▶|| button

Each time the button is pressed the song pauses and plays.

[REP] button

Each time the button is pressed Track Repeat function turns ON or OFF.

[D.REP] button

Each time the button is pressed Disc Repeat function turns ON or OFF.

[RDM] button

Each time the button is pressed Random Play turns ON or OFF.

[M.RDM] button

Each time the button is pressed Magazine Random function turns ON or OFF.



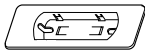
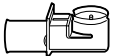
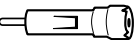
[SCAN] button


Each time the button is pressed Trak Scan function turns ON or OFF.

[0] — [9] buttons

When in <Direct Track Search> (page 6) and <Direct Disc Search> (page 6), enter the track/disc number.

Accessories

External view	Number of items
①	.....2
②	.....1
③	.....1
④	.....1
⑤	.....1

 The use of any accessories except for those provided might result in damage to the unit. Make sure only to use the accessories shipped with the unit, as shown above.

Installation Procedure

1. To prevent a short circuit, remove the key from the ignition and disconnect the ⊖ battery.
2. Make the proper input and output wire connections for each unit.
3. Connect the wiring harness wires in the following order: ground, battery, ignition.
4. Install the unit in your car.
5. Reconnect the ⊖ battery.
6. Press the reset button.

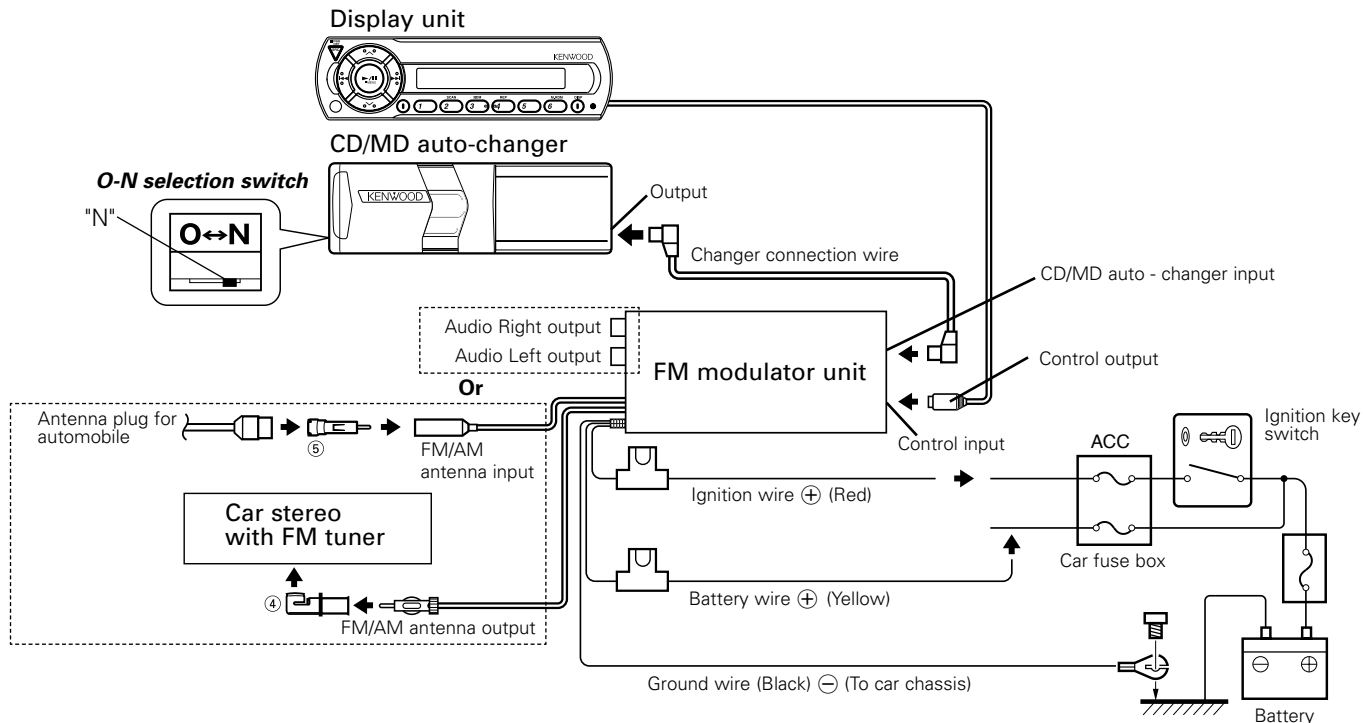
▲WARNING

When drilling a hole in the car chassis to install the unit, check first that nothing is on the other side.

▲CAUTION

- If the fuse blows, first make sure the wires aren't touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Do not let unconnected wires or terminals touch metal on the car or anything else conducting electricity. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material.
- Some disc changers require optional equipment for connection. See the section on "Safety Precautions" for details.

Connecting Wires to Terminals



⚠ WARNING

To prevent fire when the ignition wire (Red) or battery wire (Yellow) is short-circuited by coming into contact with the vehicle chassis (ground), only connect the power supply after making the fuse box connections.

⚠ CAUTION

Be sure to press the reset button after installation.



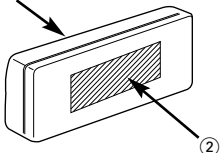
Do not install an antenna of radio equipment or distribute the antenna wire near the changer output wire, for this could cause malfunction with this unit.

Installation

■ Installation of Display unit

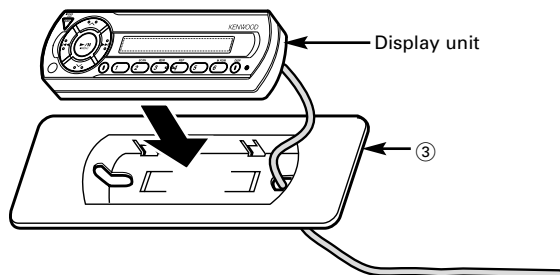
- Installation without using the trim mount plate ③

Display unit



Attach one strip of Velcro to the slanted-line of the the display units as shown to the left, and attach the other strip of Velcro to the parts where you wish to attach the display units. Then, put velcros together and install the display units.

- Installation using the trim mount plate ③

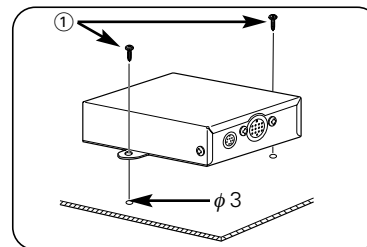


Pass the wire from the display unit through the hole on the trim mount plate and push fit the display unit into the trim mount plate until it locks.

▲CAUTION

- Be sure not to place the unit on such place as where it is exposed to direct sunlight and temperature eventually rises. It results in the deformation of the case.
- Depending on the installing location, the display unit may not be able to receive the signals from the controller unit. Install them after confirming that the signals can be received.
- Install the unit in such a way that it does not disturb driving.

■ Installation of FM modulator unit



▲CAUTION

Take sufficient care so that the wires are not caught under the seat. If they are caught, they may break.

Install the FM modulator unit beneath the front seat using Metal fixture and Bind head screw as shown in the above figure.

Troubleshooting Guide

What might seem to be a malfunction in your unit may just be the result of slight misoperation or miswiring. Before calling service, first check the following table for possible problems.

General

? The power does not turn ON.

- ✓ The fuse has blown.
 - ☞ After checking for short circuits in the wires, replace the fuse with one with the same rating.
 - ✓ No ACC position on vehicle ignition.
 - ☞ Connect the same wire to the ignition as the battery wire.
-

? Nothing happens when the buttons are pressed.

- ✓ The computer chip in the unit is not functioning normally.
 - ☞ Press the Reset button on the display unit (page 3).
-

? No sound or sound is low.

- ✓ The O-N selection switch of the disc changer is not set properly.
 - ☞ Set the O-N selection switch to "N" position.
 - ✓ The radio volume is set to the minimum level.
 - ☞ Turn the radio volume up.
 - ✓ The input/output wire or wiring harness is connected incorrectly.
 - ☞ Connect the input/output wire or wiring harness correctly. See <Connecting Wires to Terminals> (Page 13).
-

? Sound distortion.

- ✓ The signal levels differ depending on sources.
 - ☞ Change the Modulation level / Dynamic control setting. (Page 9)
-

? Nothing appears on the display.

- ✓ The control output of the display unit is not connected properly.
 - ☞ Connect the control output properly.
-

Disc source

? CD/MD play does not start.

- ✓ CD/MD auto-changer input is not connected to the unit.
 - ☞ Connect the CD/MD auto-changer input to the unit.
 - ✓ Power button is not turned ON.
 - ☞ Turn the power button ON.
-

? The specified disc does not play, but another one plays instead.

- ✓ The specified CD is quite dirty.
 - ☞ Clean the CD.
 - ✓ The CD is upside-down.
 - ☞ Load the CD with the labeled side up.
 - ✓ The disc is loaded in a different slot from that specified.
 - ☞ Eject the disc magazine and check the number for the specified disc.
 - ✓ The disc is severely scratched.
 - ☞ Try another disc instead.
-

? The specified track will not play.

- ✓ Random play or magazine random play has been selected.
 - ☞ Turn off random play or magazine random play.
-

? Cannot play CD-R or CD-RW.

- ✓ Finalization processing is not being conducted for CD-R/CD-RW.
 - ☞ Conduct finalization processing with CD recorder.
-

? Direct Track Search and Direct Disc Search can't be done.

- ✓ Another function is ON.
 - ☞ Turn Random Play or other functions OFF.
-

? Track Search can't be done.

- ✓ For the disc's first or last song.
 - ☞ For each disc, Track Search can't be done in the backward direction for the first song or in the forward direction for the last song.
-

Troubleshooting Guide

? Sound skips due to vibration.

- ✓ Something is touching the CD/MD auto-changer.
 - ☞ Keep it away from the CD/MD auto-changer.

- ✓ The disc is dirty or damaged.
 - ☞ If sound skips at the same part, the disc is faulty. Check and, if possible, clean the disc.

- ✓ Changer unit is mounted on the a slant.
 - ☞ Mount the unit so that is level.

- ✓ Changer unit is mounted in an unstable place.
 - ☞ Mount the unit in a stable place.

- ✓ The angle adjustment switches are set improperly.
 - ☞ Set the angle adjustment switches to the correct positions.

? Sound quality is poor.

- ✓ The recording of the disc is poor.
 - ☞ Try playing another disc. If the sound is good, the fault was with the original disc.

- ✓ The disc is dirty or damaged.
 - ☞ Check and, if possible, clean the disc.

? No sound is heard even though the information concerning the CD/MD auto-changer is displayed.

- ✓ The radio volume is sets to the minimum level.
 - ☞ Turn the radio volume up.

- ✓ The microcomputer does not function correctly.
 - ☞ Press the Reset button of the display unit. (Page 3)

- ✓ The system is not connected properly.
 - ☞ Connect the system properly. See <Connecting Wires to Terminals>. (Page 13)

MP3 source

? Cannot play an MP3.

- ✓ The disc format is not accepted in the unit connected.
 - ☞ Refer to the instruction manual of the disc changer (slave unit) for creation of compatible formats.

- ✓ The MP3 has no or invalid track name extension.
 - ☞ Add the ".MP3" extension to the MP3 track name.

- ✓ The media is scratched or dirty.
 - ☞ Clean the media.

? Noise or no sound generated when an MP3 is played.

- ✓ The track has the MP3 track name extension while it is not an MP3.
 - ☞ Do not use the ".MP3" extension in non-MP3.

? Takes time before the unit starts playing MP3.

- ✓ The medium contains many discs, tracks, and hierarchical levels.
 - ☞ The unit checks all tracks on the loaded medium first. If the medium has many tracks recorded, it may take a long time for the unit before it starts playing MP3.

? Fails to play MP3 in the intended order.

- ✓ The MP3 tracks were not written by the CD writer in the order in which you wanted them to be played.
 - ☞ Depending on the CD writer, you may be able to set the order in which MP3 tracks are to be played by writing them onto a medium with their track names beginning with play sequence numbers such as "01" to "99".

? The sound skips when an MP3 is being played.

- ✓ The media is scratched or dirty.
 - ☞ Clean the media.

- ✓ The recording condition is bad.
 - ☞ Record the media again or use another media.

? **The songs in the selected folder aren't played in Folder Search mode.**

- ✓ There are no MP3 in the selected folder.
 - ☞ Make sure there's recorded content in the MP3 media.
-

? **The MP3 track search takes time.**

- ✓ Many tracks are recorded on the media.
 - ☞ When the media directory is complex, the track search can take time.
-

Troubleshooting Guide

The messages shown below display your systems condition.

- EJECT:** No disc magazine has been loaded in the changer. The disc magazine is not completely loaded.
 ⇨ Load the disc magazine properly.
- NO DISC:** No disc has been loaded in the disc magazine.
 ⇨ Load a disc into the disc magazine.
- TOC Error:** No disc has been loaded in the disc magazine.
 ⇨ Load a disc into the disc magazine.
 The CD/MD is quite dirty. The CD is upside-down. The CD is scratched a lot.
 ⇨ Clean the CD/MD and load it correctly.
- BLANK DISC:** Nothing has been recorded on the MD.
 ⇨ The next MD will automatically be played.
- No Track:** No tracks are recorded on the MD, although it has a title.
 ⇨ The next MD will automatically be played.
- E-12:** Now reading the data in the disc.
 ⇨ Normal playback is resumed upon completing the reading of the disc data.
- E-77:** The unit is malfunctioning for some reason.
 ⇨ Press the reset button on the display unit. If the "E-77" code does not disappear, consult your nearest service center.
- Mecha Error:** Something is wrong with the disc magazine. Or the unit is malfunctioning for some reason.
 ⇨ Check the disc magazine, and then press the reset button on the display unit. If the "Mecha Error" code does not disappear, consult your nearest service center.
- Hold Error:** The protective circuit in the unit activates when the temperature inside the automatic disc changer exceeds 60°C (140°F), stopping all operation.
 ⇨ Cool down the unit by opening the windows or turning on the air conditioner. As the temperature falls below 60°C (140°F), the disc will start playing again.

Specifications

Specifications subject to change without notice.

Modulating Frequency (200KHz STEP)	87.7, 87.9, 88.1, 88.3, 88.5, 88.7, 88.9, 89.1, 89.3, 89.5, 89.7, 89.9 MHz
------------------------------------	---

General

Operating Voltage	14.4 V (11 ~ 16 V)
Current consumption	1.0 A
Operating Temperature	-10 ~ 50 °C
Preout Level (mV)/ Load (during disc play)	1000mV/10 kΩ
Preout impedance	≤600Ω

Size (W × H × D)

Remote Controller	45 × 140 × 29 mm
Display unit	154 × 43 × 17 mm
FM modulator unit	126 × 30 × 69 mm
Trim mount plate	188 × 58 × 18 mm

Weight

Remote Controller	90 g
Display unit	145 g
FM modulator unit	400 g

Table des matières

Avant l'utilisation

Précautions de sécurité	21
-------------------------------	----

Caractéristiques générales

Alimentation	22
Sélectionner la source	22

Fonctions de contrôle de disque

Lire un disque	23
Avance rapide et retour.....	23
Recherche de plages	23
Recherche de disques	24
Recherche de plage directe	24
Recherche directe de disque	24
Répétition de plage/disque	24
Balayage des plages	24
Lecture aléatoire	24
Lecture aléatoire du chargeur	25
Recherche de dossier	25
Défilement du Texte/Titre	25
Mode de commutation de l'affichage.....	25

A propos du menu

A propos du menu	26
Comment changer la fréquence de transmission.....	27
Niveau de modulation	27
Contrôle dynamique.....	27
Défilement du texte.....	27

Opérations de base de la télécommande

Installation

Accessoires.....	30
Procédure d'installation.....	30
Connexion des cables sur les prises	31
Installation	32

Guide de dépannage

Spécifications

Précautions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de feu et de blessures physiques, observer les précautions suivantes:

- Enfoncer la façade amovible à fond sur l'appareil principal de façon à ce qu'elle soit fermement encastrée, et ainsi éviter qu'elle ne se détache lors d'un éventuel accident. Si le besoin de rallonger l'un des câbles d'alimentation (masse, mémoire...) utiliser des câbles de catégorie automobile d'une section minimum de 0,75 mm² (AWG 18) ou plus afin d'éviter toute détérioration de ces derniers.
- Vérifier que l'on n'a pas laissé d'objets métalliques (pièces de monnaie, outils, etc.) à l'intérieur de l'appareil, afin d'éviter les courts-circuits.
- Lors d'un dégagement d'odeur ou de fumée, éteindre immédiatement l'appareil et consulter son agent Kenwood.
- Ne touchez pas le cristal liquide si l'affichage LCD était endommagé ou cassé à cause d'un choc. Le cristal liquide peut être dangereux pour votre santé et même mortel. Si le cristal liquide de l'affichage LCD entrait en contact avec votre corps ou un vêtement, lavez-le immédiatement avec du savon.

⚠ ATTENTION

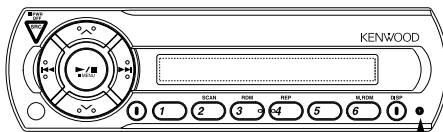
Pour maintenir l'appareil en parfait état de marche, observer les précautions suivantes.

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'ouvrez pas le couvercle supérieur ou inférieur de l'appareil.

- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Pour éviter les courts-circuits lors du remplacement d'un fusible, déconnectez d'abord le faisceau de câbles.

REMARQUE

- Si l'on rencontre des difficultés pour installer l'appareil dans le véhicule, consulter son agent Kenwood.
- Si l'appareil semble ne pas fonctionner correctement, appuyer tout d'abord sur la touche "reset" (réinitialisation). Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, consulter son agent Kenwood.



Touche "Reset"

- Sur certains auto-radios, le tuner n'entre en fonction que quelques instans après la mise en route du moteur.
- La réception du tuner risque d'être un peu moins forte avec le KCA-R71FM.
- Si le son du CD/MD est plus faible que le son du tuner, augmenter le volume sonore

du CD/MD à partir du récepteur.

- Pendant l'installation, n'utilisez aucunes autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.

INFORMATION IMPORTANTE

A propos du changeur de disques à connecter:

Pour connecter à cet appareil un changeur de disque avec commutateur "O-N", réglez ce dernier sur "N".

Notez qu'aucun des changeurs KDC-C100, KDC-C302, C205, C705 et ceux de marques autres que Kenwood ne peuvent être connectés.



Vous pouvez endommager à la fois votre appareil et le changeur de CD si vous les connectez incorrectement.

Précautions à prendre lors de la connexion de changeurs de disques sortis en 1997 ou avant.

L'adaptateur de commutation en option KCA-S210A est nécessaire pour connecter un changeur de disques n'étant pas équipé du commutateur "O-N" sauf pour KDC-C100, KDC-C302, C205 et C705.

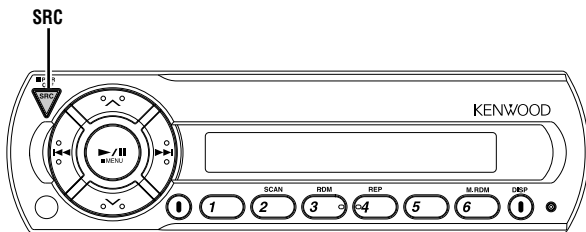
Nettoyage de l'appareil

Si le panneau avant est sale, l'essuyer avec un chiffon au silicone ou un chiffon doux et sec après avoir éteint l'appareil.

⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser de chiffons durs ni de diluant pour peinture, alcool ou autre solvant volatil. Ces produits risqueraient d'abîmer les surfaces externes ou d'effacer les inscriptions.

Caractéristiques générales



Régler la station FM de la radio de voiture à 88,3 MHz. Voir la page 27 pour avoir plus d'informations sur le changement de la fréquence de transmission.

Alimentation

Allumer l'alimentation

Appuyer sur la touche [SRC].

Eteindre l'alimentation

Appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 1 seconde.

Le modulateur FM est mis hors tension et on entend le son de la radio.



- Ne pas oublier de baisser le volume pour écouter la radio ou une cassette après lecture d'un disque.
- Pendant la lecture d'un disque, il n'est pas possible d'écouter la radio car la sortie de l'antenne est commuté côté lecture de disques.

Sélectionner la source

Appuyer sur la touche [SRC].

Source requise

Affichage

Changeur de CD/MD

"CHANGER"/"CHANGER-1"/
"CHANGER-2"

Entrée auxiliaire

"AUX"

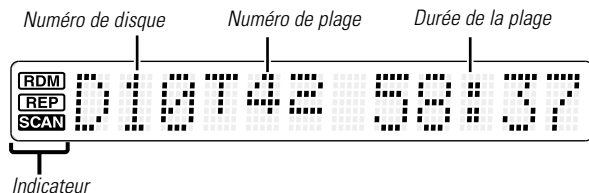
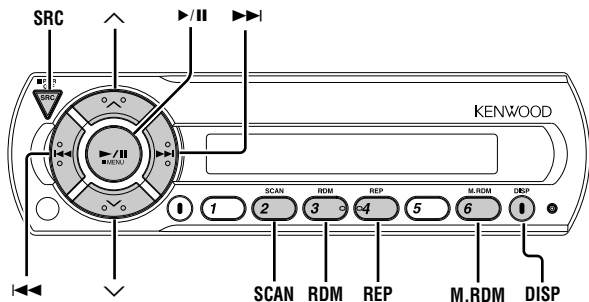
Désactivé



Pour l'entrée auxiliaire un des accessoires optionnels ci-dessous est nécessaire.

- KCA-S210A
- CA-C1AX
- Changeur de CD avec une fonction d'entrée auxiliaire installée.

Fonctions de contrôle de disque



Lire un disque

Lecture:


Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "CHANGER"/"CHANGER-1"/
"CHANGER-2".

Arrêter la lecture:

Appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 1 seconde.
Le modulateur FM est mis hors tension et on entend le son de
la radio.

Pause et lecture:

Appuyez sur la touche [▶/||] (▶||...Télécommande).
Chaque fois que l'on appuie sur ce bouton, le CD se met en
pause ou en lecture.
Si l'on appuie une fois de plus sur l'interrupteur, la reproduction
du disque recommence partie de l'endroit elle a été
momentanément arrêté.

 Cet appareil permet de contrôler un changeur automatique de
disques compatibles avec MP3. Pour plus d'informations sur les
formats de média MP3, se reporter au manuel d'utilisation du
changeur automatique de disques compatibles avec MP3 que vous
vous apprêtez à connecter.

Avance rapide et retour

Avance rapide

Maintenez la touche [▶▶] enfoncée.
Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

Retour

Maintenez la touche [◀◀] enfoncée.
Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

Recherche de plages

Recherche de chanson ou de disque dans le dossier MP3.

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Fonctions de contrôle de disque

Recherche de disques

Sélectionner le disque activé dans le changeur de disques.

Appuyez sur la touche [^] ou [v].

Recherche de plage directe (Fonction de commande à distance)

Exécuter la recherche de plage en saisissant le numéro de plage.

1 Saisissez le numéro de plage

Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.

2 Exécutez la recherche de plage

Appuyez sur la touche [T.UP] ou [T.DOWN].

Annuler la recherche de plage directe

Appuyez sur la touche [▶II].

Recherche directe de disques (Fonction de changeurs de disques avec commande à distance)

Exécuter la recherche de disque en saisissant le numéro de disque.

1 Saisissez le numéro de disque

Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.

2 Exécutez la recherche d'album

Appuyez sur la touche [+] ou [-].

Annuler la recherche directe d'album

Appuyez sur la touche [▶II].



Tapez "0" pour sélectionner le disque 10.

Répétition de plage/disque

Réécouter la chanson, le disque dans le changeur de disque ou le dossier MP3 que vous êtes en train d'écouter.

Appuyez sur la touche [REP].

Lorsque la fonction est activée, l'indicateur "REP" est allumé.

Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, la fonction Répétition de la lecture change de la manière suivante.

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de plage	Le No. de plage clignote.
Répétition de disque	Le No. de disque clignote.
Désactivé	—

Balayage des plages

Ecouter le début de chaque chanson du disque ou le dossier MP3 que vous écoutez et rechercher la chanson que vous souhaitez écouter.

1 Commencez le balayage des plages

Appuyez sur la touche [SCAN].

Le voyant "SCAN" est allumé.

2 Relâchez la touche lorsque vous entendez la chanson que vous souhaitez écouter

Appuyez sur la touche [SCAN].

Lecture aléatoire

Ecoutez toutes les chansons du disque ou du dossier MP3 dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [RDM].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire est activée ou désactivée.

Lorsque la fonction est activée, l'indicateur "RDM" est allumé et le numéro de la page clignote.



Lorsque l'on appuie sur la touche [▶▶], la chanson suivante sélectionnée commence.

Lecture aléatoire du chargeur (Fonction du changeur de disque)

Écoutez les chansons de tous les disques présents dans le changeur de disque dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [M.RDM].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire du chargeur est activée ou désactivée.

Lorsque la fonction est activée, l'indicateur "RDM" est allumé et le numéro de la plage et du disque clignotent.



Lorsque l'on appuie sur la touche [▶▶], la chanson suivante sélectionnée commence.

Recherche de dossier (Fonction du support MP3)

Sélection du dossier souhaité pour l'écoute.

1 Entrez en mode de recherche de dossier

Appuyez sur la touche [▶/II] (▶II...Remote).



Le numéro du dossier remplace le numéro du fichier en mode Recherche de Dossiers.

2 Sélectionnez le dossier

Appuyez sur la touche [^] ou [v].

Avec la touche [v] vous passez au dossier précédent, et avec la touche [^] vous passez au dossier suivant.

3 Décidez quel dossier vous voulez écouter

Appuyez sur la touche [▶/II] (▶II...Télécommande).

Le mode de recherche de dossier se désactive et la lecture du MP3 présent dans le dossier affiché est lancée.

Défilement du Texte/Titre

Faire défiler le texte du CD affiché ou le titre du MD.

Appuyez sur la touche [DISP] pendant au moins 1 seconde.

Mode de commutation de l'affichage

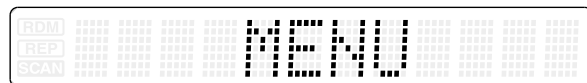
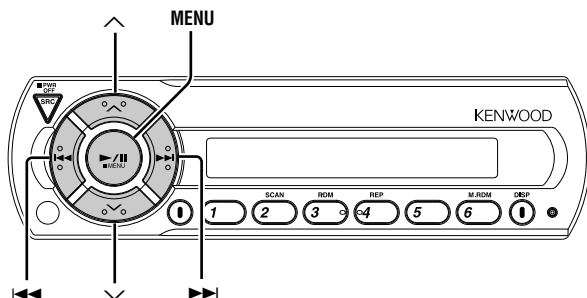
Changer les informations affichées.

Appuyez sur la touche [DISP].

Each time the button is pressed the display switches as shown below.

Information	Affichage
Temps de lecture	
Titre du disque	"DISC TITLE"
Titre de la plage	"TRACK TITLE"

A propos du menu



A propos du menu

La méthode de base d'utilisation du système du menu est expliquée ici. Les références pour les éléments du menu et leur réglage se trouve après l'explication de cette opération.

1 Entrez en mode menu

Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde. "MENU" est affiché.

2 Sélectionnez l'élément du menu

Appuyez sur la touche [^] ou [v].

3 Réglez l'élément du menu

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Vous pouvez continuer en retournant à l'étape 2 et en réglant d'autres éléments.

4 Sortez du mode menu

Appuyez sur la touche [MENU].




Lorsque d'autres éléments pour lesquels la méthode de fonctionnement normale ci-dessus est applicable sont affichés, on entre ensuite dans le graphique de réglage.

Comment changer la fréquence de transmission

Sélectionnez la fréquence.

Affichage	Réglage
"T-FREQ 87.7"	87,7 MHz
"T-FREQ 87.9"	87,9 MHz
"T-FREQ 88.1"	88,1 MHz
"T-FREQ 88.3"	88,3 MHz (Réglage initial)
"T-FREQ 88.5"	88,5 MHz
"T-FREQ 88.7"	88,7 MHz
"T-FREQ 88.9"	88,9 MHz
"T-FREQ 89.1"	89,1 MHz
"T-FREQ 89.3"	89,3 MHz
"T-FREQ 89.5"	89,5 MHz
"T-FREQ 89.7"	89,7 MHz
"T-FREQ 89.9"	89,9 MHz

 Certaines radios de voiture ne peuvent pas recevoir une fréquence de 87,7 MHz.

Contrôle dynamique

Réglage de la commande dynamique.

Affichage	Réglage
"D-CONT ON"	La commande dynamique est activée.
"D-CONT OFF"	La commande dynamique est désactivée. (Réglage initial)



L'unité est fournie avec la fonction de prévention de distorsion pour diminuer la distorsion acoustique.

Si le son est déformé excessivement, appuyer sur la touche [◀◀] ou [▶▶] sur l'unité d'affichage, puis régler la fonction à "ON".

Si la fonction de prévention de distorsion est réglée à "ON", l'extension du son sera réduit.



Si un disque ayant un haut niveau d'enregistrement est utilisé, le son pourrait être déformé même si la fonction de prévention de distorsion est réglée à "ON". Dans ce cas, diminuer le niveau de modulation.

Niveau de modulation

Sélectionnez le niveau de modulation.

Affichage
"MOD LEVEL 1"
"MOD LEVEL 2" (Réglage initial)
"MOD LEVEL 3"
"MOD LEVEL 4"

Défilement du texte

Régler le défilement du texte affiché.

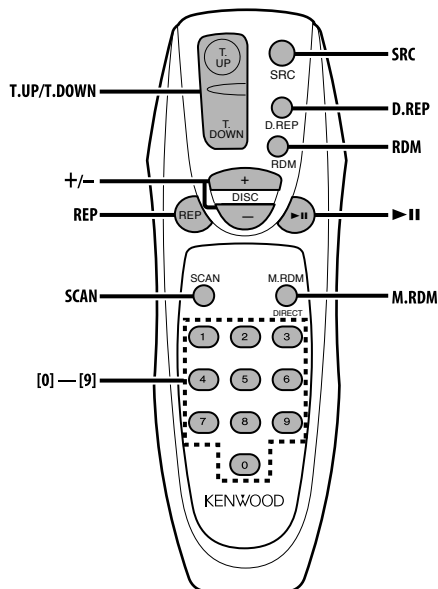
Affichage	Réglage
"SCROLL MANU"	Ne défile pas.
"SCROLL AUTO"	Défile lorsque l'affichage change.



Le texte qui défile est indiqué ci-dessous.

- Texte CD
- Titre de la chanson/ Nom de l'artiste/ Titre de l'album/ Nom de la catégorie
- Titre du MD

Opérations de base de la télécommande

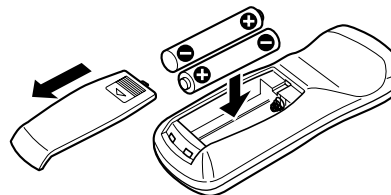


Recharger et remplacer la pile

Utiliser deux piles format "AA".

Faire coulisser le couvercle tout en l'appuyant vers le bas pour l'enlever comme indiqué sur l'illustration.

Insérer les piles en alignant correctement les pôles + et −, suivant l'illustration gravée à l'intérieur du compartiment.



▲ AVERTISSEMENT

Conservier les piles inutilisées hors de portée des enfants. Contacter immédiatement un médecin si une pile est accidentellement avalée.



- Les piles fournies sont conçues pour être utilisée pour une opération vérification, et leur durée de vie peut être courte.
- Lorsque la distance télécommandable devient courte, remplacer les deux piles par des nouvelles.
- Une partie des opérations ne peut pas être effectuée, selon l'unité connectée.



Ne laissez pas la télécommande dans des endroits chauds comme sur le tableau de bord.

Opérations de base

Touche [SRC]

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la source change.

En source disque

Touches [T.UP]/ [T.DOWN]

Avancer ou reculer dans la plage.

Touches [+]/ [-]

Avancer ou reculer dans le disque.

Touches [▶ II]

Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, la chanson se met en pause ou en lecture.

Touches [REP]

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la fonction de répétition de plage est activée ou désactivée.

Touches [D.REP]

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la fonction de répétition de disque est activée ou désactivée.

Touches [RDM]

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire est activée ou désactivée.

Touches [M.RDM]

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire du chargeur est activée ou désactivée.

Touches [SCAN]

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la fonction de balayage de plages est activée ou désactivée.



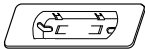
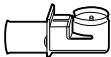
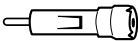
Touches [0] — [9]

Lorsque vous êtes en mode <Recherche de plage directe> (page 24) et <Recherche directe de disques> (page 24), saisissez le numéro de plage/disque.

Accessoires

Vue externe

Nombre d'éléments

①		.....2
②		.....1
③		.....1
④		.....1
⑤		.....1



L'utilisation d'accessoires autres que les accessoires fournis pourrait endommager l'appareil. Assurez-vous d'utiliser les accessoires fournis, indiqués ci-dessus.

Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
2. Effectuez les connexions d'entrée et sortie correctement pour chaque appareil.
3. Connectez les câbles du faisceau dans l'ordre suivant : masse, batterie, allumage.
4. Installez l'appareil dans votre voiture.
5. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.
6. Appuyez sur la touche de réinitialisation.

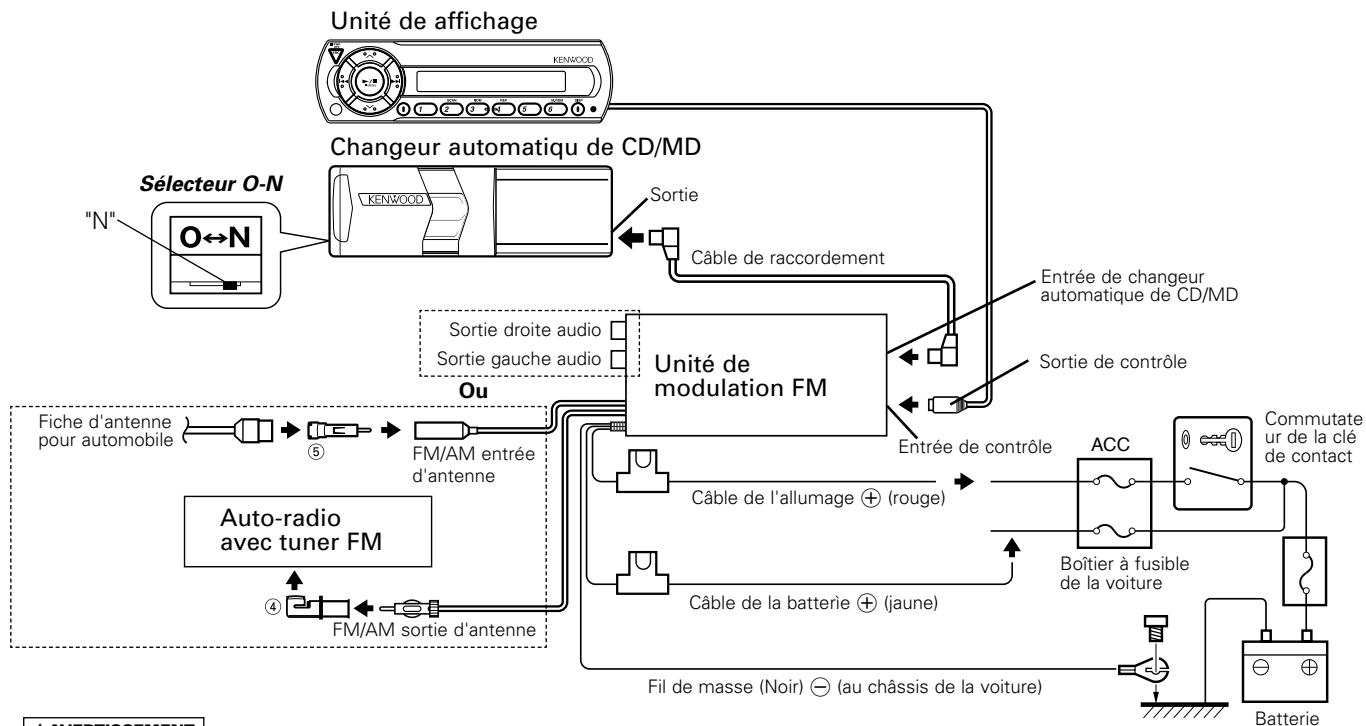
▲AVERTISSEMENT

Avant de forer un trou dans le châssis du véhicule, s'assurer d'abord que rien ne se trouve de l'autre côté.

▲ATTENTION

- Si un fusible grille, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Ne laissez pas des câbles non-connectés ou des prises toucher les parties métalliques de la voiture ou autres conducteurs électriques. Pour éviter, les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban vinyle ou autre matériel similaire.
- Certains changeurs de disques ont besoin de matériel en option pour la connexion. Voir la section sur les "Précautions de sécurité" pour les détails.

Connexion des câbles sur les prises



⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie en cas de court-circuit du câble de l'allumage (rouge) ou du câble de la batterie (jaune) par entrée en contact des câbles avec le châssis du véhicule, raccorder l'alimentation uniquement après avoir effectué les raccordements de la boîte à fusibles.

⚠ ATTENTION

Après l'installation de l'appareil, n'oubliez pas d'appuyer sur le bouton de réinitialisation.

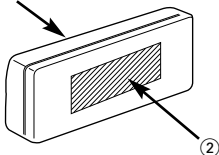
🗨 Sous peine de provoquer une défaillance, ne pas installer l'antenne d'un équipement radio ou faire passer le câble d'antenne près du câble de sortie du changeur.

Installation

■ Installation de l'unité d'affichage

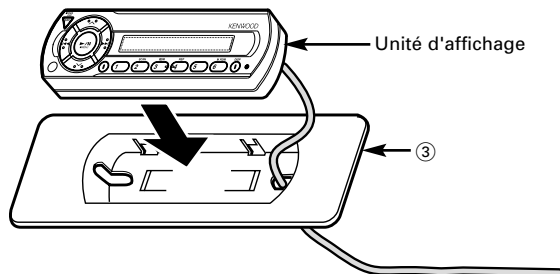
- Installation sans la platine enjoliveur de fixation ③

Unité d'affichage



Fixez une pièce de Velcro sur la ligne oblique de l'affichage comme indiqué à gauche, et fixez l'autre pièce de Velcro à l'endroit où vous souhaitez fixer l'affichage. Puis, tirer ensemble les bandes Velcro et installer les unités d'affichage.

- Installation avec la platine enjoliveur de fixation ③



Engager le câble de l'afficheur dans la découpe de la platine enjoliveur de fixation et appuyer sur l'afficheur de manière qu'il vienne se fixer dans la platine enjoliveur de fixation.

▲ATTENTION

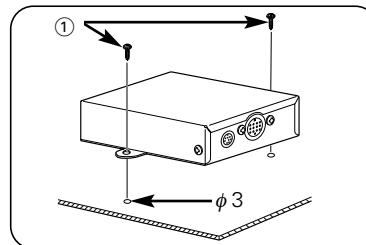
- Veiller à ne pas placer l'unité sur les emplacements où elle sera exposée aux rayons du soleil ou aux températures élevées, pour éviter toutes déformations du boîtier.
- Selon l'emplacement d'installation, l'unité d'affichage pourrait recevoir des signaux provenant de l'unité du contrôleur. Les installer après avoir vérifié si les signaux peuvent être captés.
- Installer l'unité de manière qu'elle ne dérange pas le conducteur durant la marche en voiture.

Troubleshooting Guide

■ Montage du modulateur FM

▲ATTENTION

Faire bien attention que les câbles ne soient pas pris sous le siège. Si cette précaution n'est pas observée, ils risquent de se rompre.



Installer le modulateur FM dissimulé sous la plaque avant en utilisant la fixation de métal et la vis de blocage comme indique dans la figure ci-dessus.

Guide de dépannage

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

Général

? L'appareil ne se met pas sous tension.

- ✓ Le fusible a grillé.
 - ☞ Après avoir vérifié qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.
 - ✓ Pas de position ACC sur l'allumage du véhicule.
 - ☞ Connectez le même câble à l'allumage comme câble de batterie.
-

? Rien ne se passe quand les touches sont pressées.

- ✓ Le microprocesseur dans l'appareil ne fonctionne pas correctement.
 - ☞ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'affichage (page 21).
-

? Pas de son ou le son est faible.

- ✓ Le sélecteur O-N de l'échangeur de disques n'est pas réglé correctement.
 - ☞ Réglez le sélecteur O-N sur la position "N".
 - ✓ Le volume de la radio est réglé au minimum.
 - ☞ Augmenter le volume de la radio.
 - ✓ Le câble d'entrée/sortie ou le faisceau de fils n'est pas raccordé correctement.
 - ☞ Raccorder le câble d'entrée/sortie ou le faisceau de fils correctement. Voir <Connexion des câbles sur les prises> (page 31).
-

? Distorsion du son.

- ✓ Les niveaux de signal varient en fonction de la source sélectionnée.
 - ☞ Changer le Niveau de modulation/Contrôle dynamique. (page 27)
-

? Rien apparaît à l'affichage.

- ✓ La sortie de contrôle de l'unité d'affichage n'est pas branchée de manière appropriée.
 - ☞ Connecter la sortie de contrôle de manière appropriée.
-

En source disque

? La lecture du CD/MD ne commence pas.

- ✓ L'entrée du changeur automatique de CD/MD est débranchée de l'appareil.
 - ☞ Raccorder l'entrée du changeur automatique de CD/MD à l'appareil.
 - ✓ L'interrupteur d'alimentation n'est pas sur ON.
 - ☞ Mettre l'interrupteur d'alimentation sur ON.
-

? Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.

- ✓ Le disque spécifié est très sale.
 - ☞ Nettoyez le CD.
 - ✓ Le CD est à l'envers.
 - ☞ Insérez un CD avec la face imprimée dirigée vers le haut.
 - ✓ Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.
 - ☞ Ejectez le magasin et vérifiez le numéro du disque spécifié.
 - ✓ Le disque est très rayé.
 - ☞ Essayez un autre disque.
-

? La plage spécifiée n'est pas reproduite.

- ✓ La lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magasin a été choisie.
 - ☞ Mettez hors service la lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magasin.
-

? Ne peut lire de CD-R ou de CD-RW.

- ✓ Le processus de finalisation du CD-R/CD-RW n'a pas été effectué.
 - ☞ Effectuez le processus de finalisation avec le graveur de CD.
-

? La recherche directe par piste et la recherche directe par album ne peuvent pas être effectuées.

- ✓ Une autre fonction est activée.
 - ☞ Désactivez la lecture aléatoire ou les autres fonction.
-

? La recherche par piste ne peut pas être effectuée.

- ✓ Pour la première ou la dernière chanson du disque.
 - ☞ La recherche par piste ne peut jamais être effectuée, sur aucun disque, vers l'arrière pour la première chanson ou vers l'avant pour la dernière chanson.
-

Guide de dépannage

? Le son saute à cause des vibrations.

- ✓ Il y a quelque chose qui touche le changeur automatique de CD/MD.
 - ☞ L'éloigner du changeur automatique de CD/MD.
- ✓ Le disque est sale ou abîmé.
 - ☞ Si le son saute au même endroit, le disque est défectueux. Vérifier et, si possible, nettoyer le disque.
- ✓ Le changeur est incliné.
 - ☞ Monter l'appareil sur une surface parfaitement plate.
- ✓ Le changeur est placé dans un endroit instable.
 - ☞ Monter l'appareil dans un endroit stable.
- ✓ Les commutateurs de réglage d'angle ne sont pas dans la bonne position.
 - ☞ Mettre les commutateurs de réglage dans la position qui convient.

? Médiocre qualité du son.

- ✓ L'enregistrement du disque est médiocre.
 - ☞ Essayer de lire un autre disque. Si le son est bon, le problème tient au premier disque.
- ✓ Le disque est sale ou abîmé.
 - ☞ Vérifier et, si possible, nettoyer le disque.

? Pas de son bien que les informations relatives au changeur automatique de CD/MD soient affichées.

- ✓ Le volume est réglé au niveau minimum.
 - ☞ Augmenter le volume de la radio.
- ✓ Le microprocesseur ne fonctionne pas correctement.
 - ☞ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. (Page 21)
- ✓ Le combiné autoradio n'est pas raccordé correctement.
 - ☞ Raccorder le combiné autoradio correctement. Voir <Connexion des câbles sur les prises>. (Page 31)

En source MP3

? Impossible de lire un fichier MP3.

- ✓ Le format de disque n'est pas accepté dans l'appareil connecté.
 - ☞ Se reporter au manuel d'instructions du changeur de disques (appareil asservi) pour la création de formats compatibles.
- ✓ Le fichier MP3 a un nom ou une extension non valable.
 - ☞ Ajoutez l'extension ".MP3" au nom de piste MP3.
- ✓ Le support est rayé ou sale.
 - ☞ Nettoyez le média.

? Aucun bruit ou son n'est émis lors de la lecture d'un fichier MP3.

- ✓ Le fichier a un nom de fichier avec une extension MP3, bien que ce ne soit pas un fichier MP3.
 - ☞ N'utilisez pas l'extension ".MP3" pour des fichiers non MP3.

? Un certain temps est nécessaire avant que l'appareil commence la lecture des fichiers MP3.

- ✓ Le média contient beaucoup d'albums, pistes, et niveaux hiérarchiques.
 - ☞ L'appareil vérifie d'abord toutes les pistes sur le support chargé. Si beaucoup de fichiers sont enregistrés sur le support, il faut un certain temps avant que l'appareil commence la lecture des fichiers MP3.

? Echec de lecture des fichiers MP3 dans l'ordre souhaité.

- ✓ Les pistes MP3 n'ont pas été enregistrés par le graveur de CDs dans l'ordre que vous souhaitez les écouter.
 - ☞ Suivant le graveur de CDs utilisé, il est peut être possible d'établir l'ordre de lecture des pistes MP3 en les enregistrant sur le média avec des numéros d'ordre de lecture de "01" à "99" par exemple, précédant les noms de piste.

? Le son saute lors de la lecture de pistes MP3.

- ✓ Le support est rayé ou sale.
 - ☞ Nettoyez le média.
- ✓ L'enregistrement est de mauvaise qualité.
 - ☞ Enregistrez de nouveau le support ou utilisez un nouveau support.

? Les plages dans le dossier sélectionné ne sont pas jouées en mode de recherche de dossiers.

- ✓ Il n'y a pas de MP3 dans le dossier sélectionné.
 - ✎ Vérifiez que des enregistrements figurent sur le média MP3.

? La recherche de fichiers MP3 est très lente.

- ✓ Beaucoup de plages sont enregistrées sur le média.
 - ✎ Lorsque le répertoire du média est très chargé, la recherche de plages peut prendre du temps.
-

Guide de dépannage

Les messages ci-dessous indiquent l'état de votre système.

- EJECT:** Aucun magasin à disque n'a été inséré dans le changeur. Le magasin à disque n'est pas complètement inséré.
⇨ Insérez le magasin à disques correctement.
- NO DISC:** Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque.
⇨ Insérez un disque dans le magasin à disques.
- TOC Error:** Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque.
⇨ Insérez un disque dans le magasin à disques.
Le CD/MD est très sale. Le CD est à l'envers. Le CD est très rayé.
⇨ Nettoyez le CD/MD et insérez-le correctement.
- BLANK DISC:** Rien n'a été enregistré sur le MD.
⇨ La lecture du MD suivant se déclenchera automatiquement.
- No Track:** Bien que le MD ait un titre, aucune piste n'est enregistrée.
⇨ La lecture du MD suivant se déclenchera automatiquement.
- E-12:** En cours de lecture des données du disque.
⇨ La lecture des morceaux peut reprendre normalement dès que la lecture des données prend fin.
- E-77:** L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons.
⇨ Appuyez sur la touche Reset de l'affichage. Si le code "E-77" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.
- Mecha Error:** Il y a une anomalie dans le magasin de disque. Ou l'unité fonctionne mal pour une raison quelconque.
⇨ Vérifiez le magasin de disques. Appuyez sur la touche reset de l'appareil. Si le message "Mecha Error" ne disparaît pas, veuillez consulter votre centre de réparation le plus proche.
- Hold Error:** Le circuit de protection de l'appareil se met en service quand la température à l'intérieur du changeur de disques automatique dépasse 60°C (140°F), arrêtant toutes les opérations.
⇨ Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.

Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Fréquence de modulation (200KHz Intervalle)87,7. 87,9. 88,1. 88,3.
88,5. 88,7. 88,9. 89,1.
89,3. 89,5. 89,7. 89,9
MHz

Généralités

Tension d'utilisation14,4 V (11 ~ 16 V)
Consommation de courant1,0 A
Température de fonctionnement.....-10 ~ 50 °C
Niveau de préamplification (mV)/charge (pendant le mode CD)
.....1000mV/10 kΩ
Impédance de sortie préamplificateur≤600Ω

Taille (L x H x P)

Télécommande.....45 x 140 x 29 mm
Unité d'affichage154 x 43 x 17 mm
Unité de modulation FM.....126 x 30 x 69 mm
Platine enjoliveur de fixation.....188 x 58 x 18 mm

Poids

Télécommande90 g
Unité d'affichage145 g
Unité de modulation FM.....400 g

Antes del uso

Precauciones de Seguridad	39
---------------------------------	----

Características generales

Alimentación	40
Selección de la fuente	40

Características control de disco

Reproducción de disco	41
Avance rápido y rebobinado.....	41
Búsqueda de pista	41
Búsqueda de disco	42
Búsqueda de Pista Directa.....	42
Búsqueda de disco directa.....	42
Repetición de Pista/disco.....	42
Exploración de Pista.....	42
Reproducción aleatoria.....	42
Reproducción Aleatoria de Magazine	43
Búsqueda de carpeta.....	43
Despliegue de Texto/Título	43
Cambio de Visualización.....	43

Acerca del Menú

Sistema de Menús.....	44
Cambio de la Frecuencia de Transmisión	45
Nivel de Modulación	45
Control Dinámico	45
Despliegue de Texto	45

Operaciones básicas del control remoto.....46

Instalación

Accesorios	48
Procedimiento de instalación.....	48
Conexión de cables a los terminals	49
Instalación	50

Guía Sobre Localización de Averías.....51

Especificaciones.....55

Precauciones de Seguridad

▲ADVERTENCIA

Para evitar incendios y daños personales respete las siguientes precauciones :

- Cuando extienda el cable del encendido, el cable de la batería, o el cable de toma de tierra, utilice un cable de 0,75 mm² (AWG18) o de grado automotriz más grande para evitar el deterioro o daño de la cubierta.
- Para evitar cortocircuitos, verifique que ningún objeto metálico (monedas, herramientas, etc.) quede dentro de la unidad.
- Si huele u observa humo, desactive inmediatamente la unidad y consulte con su concesionario autorizado Kenwood.
- Si se daña o rompe la LCD debido a un golpe, no toque nunca el fluido de cristal líquido contenido en su interior. El fluido de cristal líquido podría ser perjudicial e incluso fatal para su salud. Si el fluido de cristal líquido entrara en contacto con su cuerpo o vestimenta, lave inmediatamente con agua y jabón.

▲PRECAUCIÓN

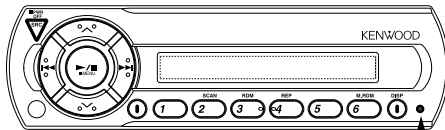
Cumpla con las precauciones siguientes para que la unidad funcione adecuadamente.

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No abra las cubiertas superior o inferior de la unidad.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.

- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- Para evitar cortocircuitos mientras sustituye el fusible, desconecte previamente el mazo de conductores.

NOTA

- Si tiene dificultades en instalar esta unidad en su vehículo, comuníquese con su concesionario Kenwood.
- Si parece que la unidad no funciona bien, presione el botón de reset (si el panel ocltador esta cerrado, abrirlo manualmente y presionar la tecla de reset). Si la unidad sigue sin funcionar bien, consulte con su concesionario Kenwood.



Botón de reposición

- Algunos estéreos de automóviles ocasionan que suene el sonido del sintonizador por un momento cuando el motor es activado.
- La recepción del sintonizador puede ser reducida un poco si se usa el KCA-R71FM.
- Si el sonido está más bajo que el sonido del sintonizador, eleve el nivel del volumen del CD/MD mediante el uso del receptor.
- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El

uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.

INFORMACION IMPORTANTE

Información acerca del cambiador de disco que se va a conectar:

Para conectar un cargador de disco que tenga el interruptor "O-N" incorporado, ajuste este interruptor "O-N" en la posición "N". Observe que no se pueden conectar los modelos KDC-C100, KDC-C302, C205, C705.



Una conexión incorrecta podrá producir daños tanto en la unidad como en el cambiador de CD.

Precauciones al conectar los cambiadores de discos que salieron en 1997 o antes.

El adaptador de cambio opcional KCA-S210A es necesario para conectar un cambiador de discos que no esté equipado con el interruptor "O-N" excepto para el KDC-C100, KDC-C302, C205 y C705.

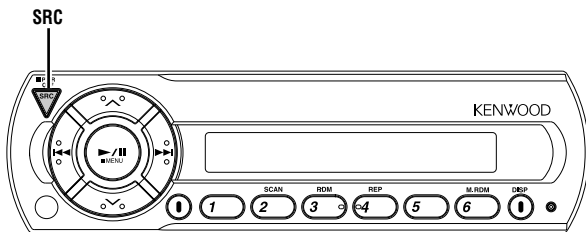
Limpieza de la unidad

Si la carátula está sucia, apague la unidad y limpie con un paño siliconado suave y seco.

▲PRECAUCIÓN

No utilice paños duros ni disolventes de pintura, alcohol u otros disolventes volátiles. Esto elementos pueden ocasionar daños a las superficies externas o quitar los caracteres indicadores.

Características generales



Ajustar la estación FM de radio del coche a 88,3 MHz. Véase a Página 45 para más información acerca del cambio de la frecuencia de transmisión.

Alimentación

Allumer l'alimentation

Cada vez que pulsa el botón [SRC].

Eteindre l'alimentation

Pulse el botón [SRC] durante más de 1 segundo.

El modulador FM se desconecta y puede escucharse la radio.



- Be Asegúrese de disminuir el volumen cada vez que escucha la radio o una cinta cassette después de interrumpir la reproducción de disco.
- Durante la reproducción de disco, no podrá recibir la transmisión de radio ordinaria porque la salida de antena cambia al lado del reproductor de disco.

Selección de la fuente

Cada vez que pulsa el botón [SRC].

Fuente requerida

Visualización

Cambiador de CD/MD

"CHANGER"/"CHANGER-1"/
"CHANGER-2"

Entrada auxiliar

"AUX"

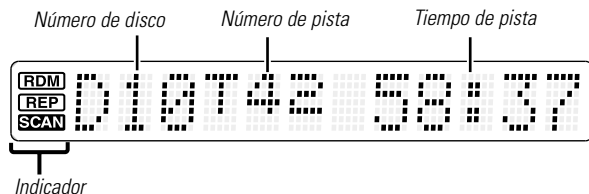
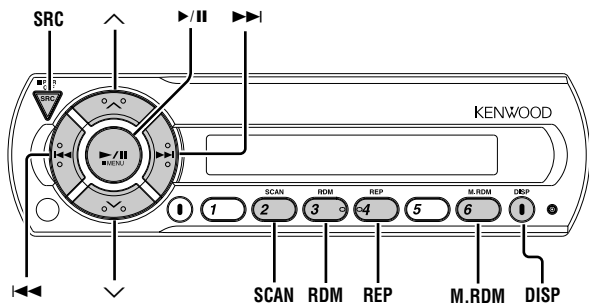
Désactivé



Para la entrada Auxiliar, uno de los accesorios opcionales siguientes es necesario.

- KCA-S210A
- CA-C1AX
- Cambiador de CD con una función de entrada Auxiliar incorporada.

Características control de disco



Reproducción de disco

Reproducción:

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "CHANGER"/"CHANGER-1"/"CHANGER-2".

Detener la reproducción:

Pulse el botón [SRC] durante más de 1 segundo.

El modulador FM se desconecta y puede escucharse la radio.

Pausa y Reproducción:

Pulse el botón [▶/II] (▶II...Control remoto).

Cada vez que se pulse el botón, el disco queda en el estado de pausa o es reproducido.

Si presiona el interruptor una vez más, el disco vuelve a reproducirse desde la parte interrumpida.



Esta unidad activa el control de un cambiador automático compatible de discos MP3. Para más detalles sobre los formatos de media, remítase al manual de instrucciones del cambiador automático compatible de discos MP3 que se van a conectar.

Avance rápido y rebobinado

Avance rápido

Mantenga pulsado el botón [▶▶].

Libere el botón en el punto en el que desea reanudar la reproducción.

Inversión

Mantenga pulsado el botón [◀◀].

Libere el botón en el punto en el que desea reanudar la reproducción.

Búsqueda de pista

Búsqueda de una canción en el disco o en la carpeta MP3.

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Características control de disco

Búsqueda de disco

Selección del ajuste de disco en el cambiador de disco.

Pulse el botón [\wedge] o el botón [\vee].

Búsqueda de Pista Directa (Función de mando a distancia)

Búsqueda de Pista mediante la introducción del número de pista.

1 Introduzca el número de pista

Pulse los botones numérico en el mando a distancia.

2 Búsqueda de Pista

Pulse el botón [T.UP] o [T.DOWN].

Cancelación de la Búsqueda de Pista Directa

Pulse el botón [\blacktriangleright ||].

Búsqueda de disco directa (Función de cambiadores de discos con mando a distancia)

Búsqueda de Disco mediante la introducción del número de pista.

1 Introduzca el número de disco

Pulse los botones numérico en el mando a distancia.

2 Realice la búsqueda de álbum

Pulse el botón [+] o [-].

Cancelación de la Búsqueda de Álbum Directa

Pulse el botón [\blacktriangleright ||].



Introduzca "0" para seleccionar el disco 10.

Repetición de Pista/disco

Repetición de la canción, disco del cambiador de discos o carpeta MP3 que esté escuchando.

Pulse el botón [REP].

Cuando está activado, el indicador "REP" se activa.

Cada vez que se pulse el botón, la Repetición de Reproducción cambiará como se indica a continuación.

Repetición de reproducción Visualización

Repetición de Pista	No. de pista parpadea.
Repetición de Disco	No. de disco parpadea.
DESACTIVADO	—

Exploración de Pista

Reproducción de la primera parte de cada canción de la carpeta de disco o MP3 que esté escuchando y búsqueda de la canción que desee escuchar.

1 Comience la Exploración de Pistas

Pulse el botón [SCAN].

El indicador "SCAN" se iluminará.

2 Libre cuando se reproduzca la canción que desee escuchar

Pulse el botón [SCAN].


Reproducción aleatoria

Reproduzca todas las canciones del disco o carpeta MP3 en orden aleatorio.

Pulse el botón [RDM].

Cada vez que se pulsa el botón, la Reproducción Aleatoria se activa o desactiva.

Cuando está activado, el indicador "RDM" se enciende y el número de pista parpadea.

 Cuando se pulsa el botón [▶▶], comenzará la selección de la siguiente canción.


Reproducción Aleatoria de Magazine (Función de cambiador de discos)

Reproduzca las canciones de todos los discos del cambiador de discos en orden aleatorio.

Pulse el botón [M.RDM].

Cada vez que se pulsa el botón, la Reproducción Aleatoria Magazine se activa o desactiva.

Cuando está activa, el indicador "RDM" se enciende y el número de pista y disco parpadean.


 Cuando se pulsa el botón [▶▶], comenzará la selección de la siguiente canción.

Búsqueda de carpeta (Función de MP3)

Seleccione la carpeta que desea escuchar.

1 Entre en modo búsqueda de carpetas

Pulse el botón [▶/II] (▶II...Control remoto).

 La visualización del Número de Fichero cambia a Número de Carpeta durante el modo Búsqueda de Carpeta.

2 Seleccione la carpeta

Pressione o botão [^] ou [v].

Com o botão [v] move para a pasta anterior, e com o botão [^] para a pasta seguinte.

3 Decida qual a pasta a reproduzir

Pressione o botão [▶/II] (▶II...Control remoto).

O modo de búsqueda de carpetas é cancelado, e o MP3 na pasta afixada é reproduzido.

Despliegue de Texto/Título

Despliegue del texto de CD o el título de MD.

Pulse el botón [DISP] durante más de 1 segundo.

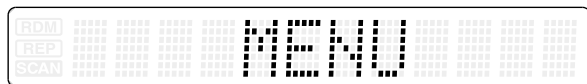
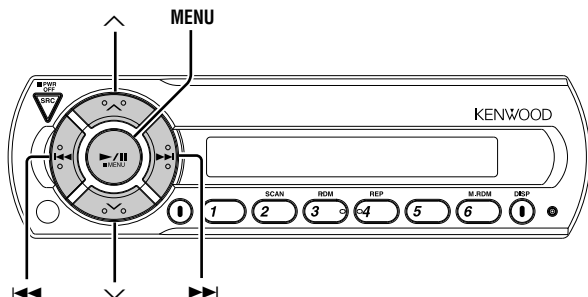
Cambio de Visualización

Cambio de la información visualizada.

Pulse el botón [DISP].

Cada vez que se pulsa el botón, la visualización cambiará como se indica a continuación.

Información	Visualización
Tiempo de Reproducción	
Título del disco	"DISC TITLE"
Título de la pista	"TRACK TITLE"



Sistema de Menús

Aquí se explica el método de funcionamiento básico del sistema de Menús. La referencia a los elementos de menú y el contenido de sus ajustes se encuentra a continuación de esta explicación de funcionamiento.

1 Acceda al modo de Menús

Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.
Se visualiza "MENU".

2 Seleccione el elemento de menú

Pulse el botón [^] o [v].

3 Ajuste el elemento de menú

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Puede continuar volviendo al paso 2 y ajustando otras opciones.

4 Salga del modo de Menús

Pulse el botón [MENU].




Cuando se visualizan otras opciones, aplicables al método de funcionamiento básico mencionado, se introduce la tabla de contenidos de sus ajustes.

Cambio de la Frecuencia de Transmisión

Seleccione la frecuencia.

Visualización	Preajuste
"T-FREQ 87.7"	87,7 MHz
"T-FREQ 87.9"	87,9 MHz
"T-FREQ 88.1"	88,1 MHz
"T-FREQ 88.3"	88,3 MHz (Ajuste inicial)
"T-FREQ 88.5"	88,5 MHz
"T-FREQ 88.7"	88,7 MHz
"T-FREQ 88.9"	88,9 MHz
"T-FREQ 89.1"	89,1 MHz
"T-FREQ 89.3"	89,3 MHz
"T-FREQ 89.5"	89,5 MHz
"T-FREQ 89.7"	89,7 MHz
"T-FREQ 89.9"	89,9 MHz

 Algunas radios de coche no pueden recibir una frecuencia de 87,7 MHz.

Control Dinámico

Ajuste del control dinámico.

Visualización	Preajuste
"D-CONT ON"	El control dinámico está activado.
"D-CONT OFF"	El control dinámico está desactivado. (Ajuste inicial)



La unidad viene con una función de distorsión para reducir la distorsión de sonido.

Si es sonido resulta severamente distorsionado, presione el botón [◀◀] o [▶▶] en la unidad de visualización y luego ajuste la función a "ON". Si la función de prevención de distorsión está ajustada al valor "ON", se reduce la extensión del sonido.



Si se usa un disco con un nivel alto de reproducción, el sonido puede estar deformado aunque si se ajuste la función de prevención de distorsión al valor "ON". En este caso, reducir el nivel de modulación.

Despliegue de Texto

Ajuste del Despliegue de texto visualizado.

Visualización	Preajuste
"SCROLL MANU"	No hace eldespliegue.
"SCROLL AUTO"	Hace el despliegue cuando la visualización cambia.



El texto desplegado se indica a continuación.

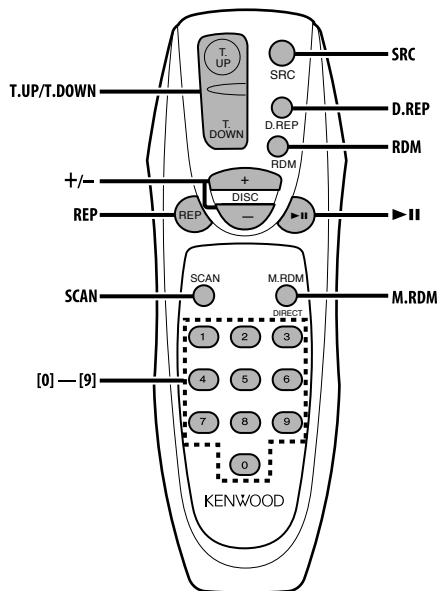
- Texto de CD
- Título de la Canción/ Nombre del Artista/ Título del Álbum/ Nombre de la Categoría
- Título de MD

Nivel de Modulación

Seleccione el nivel de modulación.

Visualización
"MOD LEVEL 1"
"MOD LEVEL 2" (Ajuste inicial)
"MOD LEVEL 3"
"MOD LEVEL 4"

Operaciones básicas del control remoto

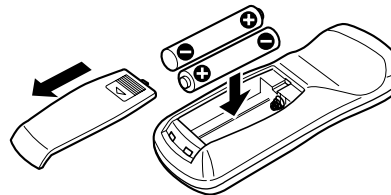


Carga y reemplazo de las pilas

Utilice dos pilas tamaño "AA".

Deslice la cubierta del compartimiento de las pilas presionándola ligeramente como se muestra en la figura.

Inserte la pila con los polos + y - orientados en la dirección correcta, de acuerdo con la ilustración provista en el interior de la caja.



⚠ ADVERTENCIA

Guarde las pilas no usadas fuera del alcance de los niños. Vea a un médico inmediatamente si una pila fuese ingerida.



- Las pilas provistas se han instalado sólo para la verificación del funcionamiento de la unidad, por lo tanto la vida útil de éstas puede ser corta.
- Cuando la distancia efectiva de mando del control remoto se acorte, cambie ambas pilas y ponga dos nuevas.
- A Dependiendo de la unidad conectada, cierta parte de las operaciones puede no ser posible.



Dependiendo de la unidad conectada, cierta parte de las operaciones puede no ser posible.

Operaciones básicas

Botón [SRC]

Cada vez que se pulse el botón, la fuente cambiará.

En fuente de Disco

Botones [T.UP]/ [T.DOWN]

Realiza el movimiento por las pistas hacia adelante o hacia atrás.

Botones [+]/ [-]

Realiza el movimiento por el álbum hacia adelante o hacia atrás.

Botones [▶ II]

Cada vez que se pulse el botón, la canción queda en el estado de pausa o es reproducida.

Botones [REP]

Cada vez que se pulsa el botón, la función de repetición de pista se activa o desactiva.

Botones [D.REP]

Cada vez que se pulsa el botón, la función de repetición de disco se activa o desactiva.

Botones [RDM]

Cada vez que se pulsa el botón, la Reproducción Aleatoria se activa o desactiva.

Botones [M.RDM]

Cada vez que se pulsa el botón, la Reproducción Aleatoria Magazine se activa o desactiva.



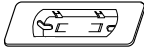

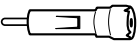
Botones [SCAN]


Cada vez que se pulsa el botón, la función de exploración de pistas se activa o desactiva.

Botones [0] — [9]

Cuando se encuentra en <Búsqueda de Pista Directa> (página 42) y <Búsqueda de disco directa> (página 42), introducen el número de pista/disco.

Accesorios

Vista exterior	Número de ítems
①	.....2
②	.....1
③	.....1
④	.....1
⑤	.....1

 El uso de accesorios distintos de los suministrados podría causar daños en la unidad. Asegúrese de utilizar únicamente los accesorios entregados con la unidad, mencionados arriba.

Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal \ominus de la batería.
2. Conecte correctamente los cables de entrada y de salida de cada unidad.
3. Conecte los cables del mazo de conductores en el siguiente orden: masa, batería, encendido.
4. Instale la unidad en su automóvil.
5. Vuelva a conectar el terminal \ominus de la batería.
6. Pulse el botón de reposición.

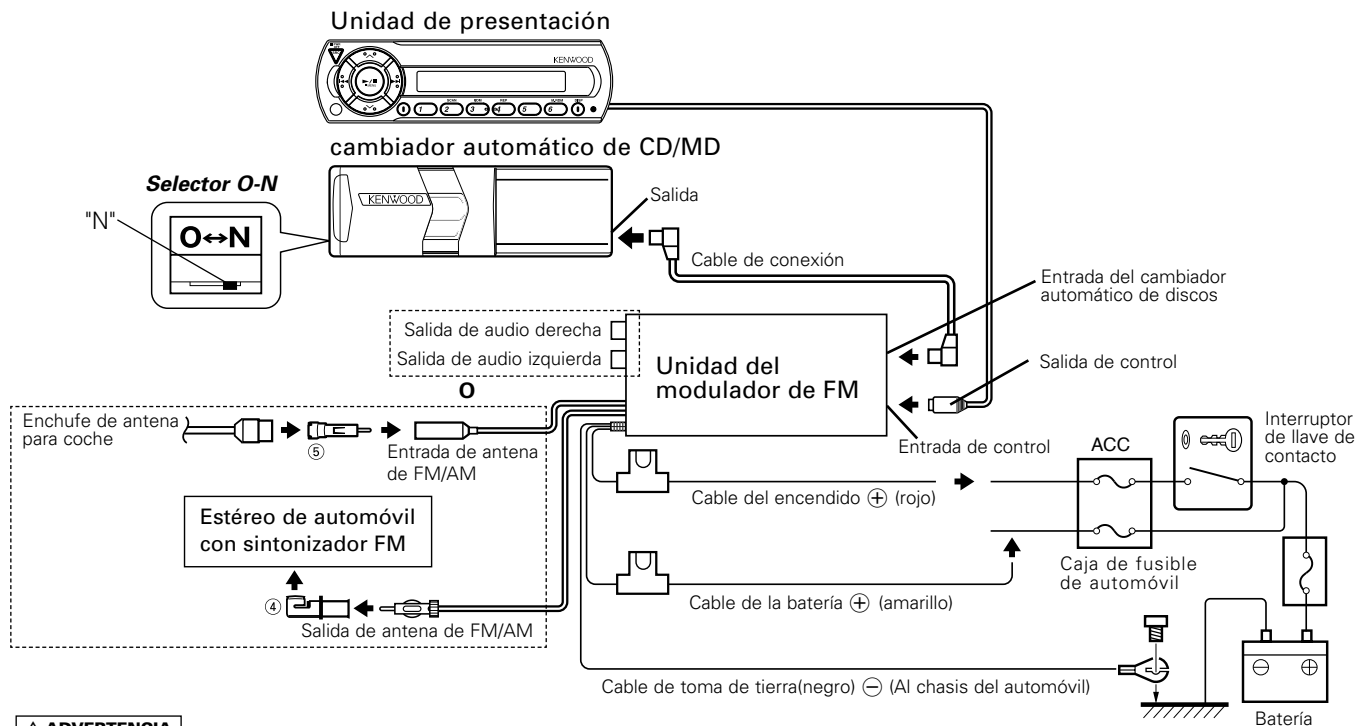
▲ ADVERTENCIA

Cuando taladre el chasis del automóvil un orificio para instalar la unidad, verifique primero que no exista nada al otro lado pudiera dañar.

▲ PRECAUCIÓN

- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- No permita que los cables o terminales no conectados entren en contacto con las partes metálicas del automóvil o con cualquier otra parte conductora de electricidad. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las lámparas de destello, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados.
- Algunos cambiadores de discos requieren de equipo opcional para la conexión. Vea la sección "Medidas de seguridad" para más detalles.

Conexión de cables a los terminals



▲ ADVERTENCIA

Para evitar incendios cuando el cable del encendido (Rojo) o el cable de batería (Amarillo) se cortocircuiten al ponerse en contacto con el chasis del automóvil (masa), solamente conecte el suministro de alimentación después de realizar las conexiones en la caja de fusibles.

▲ PRECAUCIÓN

Asegúrese de pulsar el botón de reposición una vez realizada la instalación.



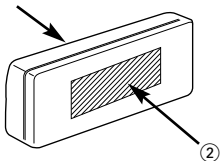
No instale una antena de un equipo de radio ni los cables de la antena cerca del cable de salida del cambiador porque esto podría ser la causa de que este aparato funcione mal.

Instalación

■ Instalación de la unidad de visualización

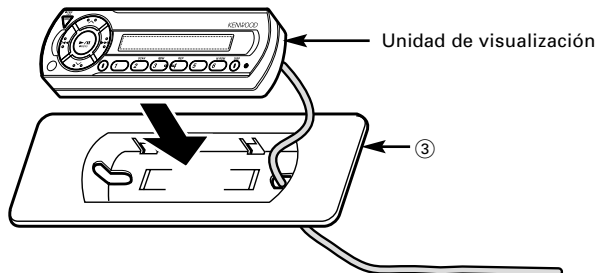
- Instalación sin utilizar la placa de montaje de adorno ③

Unidad de visualización



Fije un Velcro a la línea inclinada de las unidades de visualización como se muestra a la izquierda, y fije otro Velcro a las partes donde desea fijar las unidades de visualización. Tíralas juntas y instale las unidades de visualización.

- Instalación utilizando la placa de montaje de adorno ③

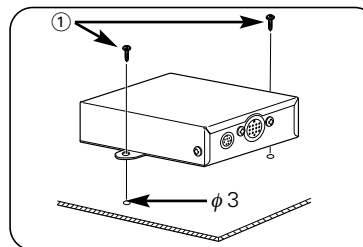


Pase el cable procedente de la unidad de visualización a través del orificio de la placa de montaje de adorno y presione la unidad de visualización hacia el interior de la placa de montaje de adorno hasta que quede trabada.

▲PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que la unidad no esté posicionada en posiciones donde sea expuesta directamente al sol o donde la temperatura es muy elevada, para evitar cualquier deformación de la caja.
- Según la posición de instalación, la unidad de visualización puede recibir señales desde la unidad de controlador. Instalarla después de comprobar que se pueden recibir las señales.
- Instalar la unidad de modo que no moleste al conductor durante la marcha del coche.

■ Instalación de modulador FM



▲PRECAUCIÓN

Asegúrese de que los cables no sean cogidos bajo el asiento. Si no se toma esta precaución, podrán cortarse los cables.

Instale la unidad de modulador FM debajo del asiento frontal utilizando el aditamento metálico y el tornillo de cabeza ciega como se muestra en la figura de arriba.

Guía Sobre Localización de Averías

Lo que podría parecer una falla de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

General

? No se puede conectar la alimentación.

- ✓ El fusible está fundido.
 - ☞ Después de verificar si hay cortocircuitos en los cables, reemplace el fusible por otro del mismo régimen.
 - ✓ No hay posición ACC en el encendido del vehículo.
 - ☞ Conecte al encendido el mismo cable que el de la batería.
-

? No ocurre nada al pulsar los botones.

- ✓ El chip de computadora en la unidad no está funcionando de la manera habitual.
 - ☞ Pulse el botón de reposición de la unidad (página 39).
-

? No hay sonido, o es muy bajo.

- ✓ El selector O-N del cambiador de disco no está correctamente ajustado.
 - ☞ Poner el selector O-N en la posición "N".
 - ✓ El volumen de radio se ajusta al nivel mínimo.
 - ☞ Incremente el volumen de radio.
 - ✓ El cable de entrada/salida o conjunto de conectores está conectado incorrectamente.
 - ☞ Conecte el cable de entrada/salida o conjunto de conectores correctamente. Vea <Conexión de Cables a los Terminals> (Página 49).
-

? Distorsión del sonido.

- ✓ Los niveles de señal difieren dependiendo de la fuente seleccionada.
 - ☞ Cambiar el ajuste del Nivel de Modulación/Control Dinámico. (Página 45)
-

? No hay indicación al visualizador.

- ✓ La salida de control de la unidad del visualizador no está conectada de modo apropiado.
 - ☞ Conectar correctamente la salida de control.
-

Fuente de Disco

? La reproducción del disco no se inicia.

- ✓ El cambiador automático de CD/MD no está conectado a la unidad.
 - ☞ Conecte la entrada del cambiador automático de CD/MD a la unidad.
 - ✓ El botón de alimentación no está activado.
 - ☞ Active con el botón de alimentación.
-

? No se reproduce el disco especificado, sino otro.

- ✓ El CD especificado está muy sucio.
 - ☞ Limpie el CD.
 - ✓ El CD está al revés.
 - ☞ Cargue el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.
 - ✓ El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada.
 - ☞ Saque el cartucho del disco y verifique el número del disco especificado.
 - ✓ El disco está muy rayado.
 - ☞ Pruebe otro disco.
-

? No se reproduce la pista especificada.

- ✓ Se ha seleccionado reproducción al azar o reproducción al azar de cartucho.
 - ☞ Desactive la función de reproducción al azar o de reproducción al azar de cartucho.
-

? No es posible reproducir discos CD-R o CD-RW.

- ✓ No se está realizando el proceso de finalización para el CD-R/CD-RW.
 - ☞ Lleve a cabo el proceso de finalización con el grabador de CD.
-

? La búsqueda de pista directa y de disco directa no se pueden llevar a cabo.

- ✓ Otra función se activa.
 - ☞ Desactive la reproducción aleatoria u otras funciones.
-

? No se puede realizar la búsqueda de pistas.

- ✓ Para el primer álbum o última canción.
 - ☞ Para cada álbum, la búsqueda de pistas no se puede realizar en retroceso para la primera canción o en dirección de avance para la última canción.
-

Guía Sobre Localización de Averías

? Hay omisiones de sonido debido a vibraciones.

- ✓ Algo está tocando el cambiador de discos.
 - ☞ Aleje dicho objeto del cambiador de discos.
- ✓ El disco está sucio o dañado.
 - ☞ Si el sonido se omite ("salta") en el mismo lugar, el disco está dañado. Verifique y si es posible, limpie el disco.
- ✓ La unidad de cambio se instala con un ángulo de inclinación.
 - ☞ Monte el aparato en un lugar nivelado.
- ✓ El cambiador está montado en un lugar inestable.
 - ☞ Monte el aparato en un lugar estable.
- ✓ Los conmutadores de ajuste de ángulo están mal ajustados.
 - ☞ Ponga los conmutadores de ajuste de ángulo en las posiciones correctas.

? La calidad de sonido es deficiente.

- ✓ La grabación del disco es deficiente.
 - ☞ Intente reproducir otro disco. Si el sonido es bueno, quiere decir que el disco original estaba defectuoso.
- ✓ El disco está sucio o dañado.
 - ☞ Verifique y si es posible, limpie el disco.

? No hay sonido aunque se visualiza la información relacionada con cambiador de discs.

- ✓ El volumen de radio se ajusta al nivel mínimo.
 - ☞ Incremente el volumen de radio.
- ✓ El microordenador no funciona correctamente.
 - ☞ Presione el botón de reposición de esta unidad. (Página 39)
- ✓ El sistema no está conectado adecuadamente.
 - ☞ Conecte el sistema adecuadamente. Vea <Conexión de Cables a los Terminals> (Página 49).

Fuente MP3

? No se puede reproducir un MP3.

- ✓ La unidad conectada no acepta el formato del disco.
 - ☞ Remítase al manual de instrucciones del cambiador de discos(unidad esclava) para la creación de formatos compatibles.
- ✓ El MP3 no tiene extensión de nombre de pista o tiene extensión de nombre de pista inválido.
 - ☞ Agregue la extensión ".MP3" al nombre de pista MP3.
- ✓ El medio está rayado o sucio.
 - ☞ Limpie el medio.

? Se produce ruido o no se produce ningún sonido cuando se reproduce un MP3.

- ✓ La pista tiene la extensión de nombre de pista MP3 siendo que no es un MP3.
 - ☞ No utilice la extensión ".MP3" en pistas que no sean MP3.

? Toma cierto tiempo antes de que la unidad comience a reproducir los MP3.

- ✓ El medio contiene muchos albums, pistas y niveles jerárquicos.
 - ☞ La unidad verifica primero todas las pistas en el medio cargado. Si el medio tiene muchas pistas grabadas, puede tomar bastante tiempo para la unidad antes de que comience a reproducir los MP3.

? Fallo al reproducir los MP3 en el orden deseado.

- ✓ Las pistas de MP3 no fueron escritas por el copiador de CD en el orden que deseaba fueran reproducidas.
 - ☞ Dependiendo del copiador de CD, usted puede estar en capacidad de ajustar el orden en el cual se van a reproducir las pistas MP3, grabándolas en el medio con sus nombres de pista comenzando con números de secuencia de reproducción tales como "01" a "99".

? El sonido salta cuando un MP3 está siendo reproducido.

- ✓ El medio está rayado o sucio.
 - ☞ Limpie el medio.
- ✓ No es buena la condición de grabación.
 - ☞ Grabe los medios nuevamente o utilice otros.

? Las canciones en la carpeta seleccionada no son reproducidas en el modo de búsqueda de carpetas.

- ✓ No hay archivos MP3 en la carpeta seleccionada.
 - Ⓢ Asegúrese de que hay un contenido grabado en el MP3 media.

? La búsqueda de MP3 pista toma tiempo.

- ✓ Muchas pistas se han grabado en el medio.
 - Ⓢ Cuando el directorio de media es complejo, la búsqueda de pista puede tomar tiempo.
-

Guía Sobre Localización de Averías

Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema.

- EJECT:** No se ha cargado el cartucho de discos en el cambiador. El cartucho de discos no está completamente cargado.
⇨ Cargue correctamente el cartucho de discos.
- NO DISC:** No se ha cargado el disco en el cartucho de discos.
⇨ Cargue un disco en el cartucho de discos.
- TOC Error:** No se ha cargado el disco en el cartucho de discos.
⇨ Cargue un disco en el cartucho de discos.
El CD/MD está muy sucio. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado.
⇨ Limpie el CD/MD y cárguelo correctamente.
- BLANK DISC:** Está grabada nada en el MD.
⇨ Se reproducirá automáticamente el siguiente MD.
- No Track:** Ninguna pista está grabada en el MD, aunque tiene un título.
⇨ Se reproducirá automáticamente el siguiente MD.
- E-12:** Se está leyendo los datos que se encuentran en el disco.
⇨ Al término de la lectura de datos, se reanuda la reproducción normal.
- E-77:** Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa.
⇨ Pulse el botón de Reinicio en la unidad de visualización. Si el código "E-77" no desaparece, consulte a su centro de servicio más cercano.
- Mecha Error:** El magazín de disco tiene algún problema. O la unidad está funcionando incorrectamente por alguna razón.
⇨ Verifique el depósito de disco, y luego pulse el botón de reinicio en la unidad de visualización. Si el código "Mecha Error" no desaparece, consulte a su centro de servicio más cercano.
- Hold Error:** El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior del cambiador de discos automático excede de 60°C (140°F), interrumpiendo toda operación.
⇨ Enfíe la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire.
Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60°C (140°F), se reanudará la reproducción del disco.

Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Frecuencia de modulación (200KHz Intervalo)87,7. 87,9. 88,1. 88,3.
88,5. 88,7. 88,9. 89,1.
89,3. 89,5. 89,7. 89,9
MHz

Generalidades

Voltaje de operación14,4 V (11 ~ 16 V)
Consumo de corriente1,0 A
Temperatura de operación-10 ~ 50 °C
Nivel de salida del preamplificador (mV)/ carga (durante la
reproducción del disco)1000mV/10 k Ω
Impedancia de salida de preamplificador $\leq 600\Omega$

Tamaño (An x Al x Pr)

Controlador remoto45 x 140 x 29 mm
Unidad de presentación154 x 43 x 17 mm
Unidad del modulador de FM126 x 30 x 69 mm
Placa de montaje de adorno188 x 58 x 18 mm

Peso

Controlador remoto90 g
Unidad de presentación145 g
Unidad del modulador de FM400 g

KENWOOD